

ⓘ AVVERTENZE GENERALI ⓘ GENERAL WARNINGS ⓘ CONSIGNES GENERALES ⓘ ALLGEMEINE HINWEISE ⓘ ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL ⓘ ADVERTÊNCIAS GERAIS ⓘ ÁLTALÁNOS TANÁCSOK ⓘ ALGEMENE WAARSCHUWINGEN ⓘ SPLOŠNE OPOZORILA ⓘ ОБЕЦНА УПОЗОРНЕНИ ⓘ ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΛΟΓΙΣΜΕΙΣ ⓘ تحذيرات عامة

ⓘ Prima di intraprendere qualsiasi operazione di installazione o collegamento elettrico, si raccomanda di leggere con estrema attenzione queste avvertenze. Utilizzare l'assembly instruction manual of the product purchased for everything not explicitly indicated in this booklet. Reserves the right to introduce any modifications and improvements to the contents of this publication without the obligation of giving prior notice.

ⓘ Avant d'entreprendre une opération d'installation ou de branchement électrique quelconque, il est recommandé de lire très attentivement ces recommandations. L'utilisateur doit prendre connaissance des notes qui y sont exposées et les conserver pour les consulter en permanence. Pour plus d'informations, veuillez consulter le Manuel d'instructions de montage concernant le produit acheté. La société se réserve le droit d'apporter toute modification/amélioration au contenu de la présente publication sans l'obligation de le communiquer.

ⓘ Es wird empfohlen, diese Hinweise sehr aufmerksam zu lesen, bevor mit der Durchführung der Arbeiten für die Installation oder den elektrischen Anschluss begonnen wird. Der Benutzer sollte die darin enthaltenen Informationen genau zur Kenntnis nehmen und das Dokument sorgfältig aufbewahren, um es im eventuellen später darin nachschlagen zu können. Für alle Informationen, die in diesem Heft nicht ausdrücklich aufgeführt werden, sollte auf das Montagehandbuch des erworbenen Produktes Bezug genommen werden. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen und Verbesserungen am Inhalt der vorliegenden Veröffentlichung vorzunehmen, ohne dabei zur Mitteilung derselben verpflichtet zu sein.

ⓘ Antes de iniciar el montaje o las conexiones eléctricas, lean atentamente las presentes advertencias. El usuario debe tomar nota de las indicaciones del manual de instrucciones. Consulte el assembly instruction manual of the product purchased for everything not explicitly indicated in this booklet. Reserves the right to introduce any modifications and improvements to the contents of this publication without the obligation of giving prior notice.

ⓘ Avant d'exécuter quelque opération de installation ou de liaison électrique quelconque, il est recommandé de lire très attentivement ces recommandations. L'utilisateur doit prendre connaissance des notes qui y sont exposées et les conserver pour les consulter en permanence. Pour plus d'informations, veuillez consulter le Manuel de instructions de montage relatif au produit acheté. A reserva-se o direito de efectuar qualquer modificação/melhoramento do conteúdo desta publicação sem a obrigação de o comunicar.

ⓘ Mielőtt befejezta bármilyen felvételét, vagy ellenőrső csatlakoztatását műveleteit, azt javasoljuk, nagyon figyelmesen olvassa el az alábbi tanácsokat. A felhasználó köteles elolvasni a termék szereplő megjegyzéseket, és meg kell őriznie ezeket későbbi tanulóanyagának céljából. Kérjük, tanulmányozza a megvásárolt termék Összerekesítési útmutatás köztételezőit minden olyan téma esetén, mely nincs kifejtve a jelen kézikönyvben. A vállalat fenntartja a jogot bejelentési köztételezőik módosítására/változtatására.

ⓘ Alvorens de actuatoren te installeren en/of aan te sluiten worden te zeerste aanbevelen deze waarschuwingen met de grootste aandacht te lezen. De gebruiker dient kennis te nemen van de hierin opgenomen aanwijzingen en deze te bewaren voor eventuele toekomstige raadpleging. Het is belangrijk dat de gebruiker de montage- en montagehandleiding van de af te installeren apparaten en de gebruiksaanwijzing van het product. Het bedrijf behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen/verbeteringen aan de inhoud van deze uitgave aan te brengen.

ⓘ Před znáčet katerekoli opravú, inštalácie alebo elektrického púzovaz, vam dobro pripozorámo, že temeljito preberete te opozorila. Upozorník idezika mora temeljito prebrati vse opombe navedene v tem kratkem pripozorníku in ga dobro shraniti za morebitno bodočo posvetovanje. Za katerekoli drugo informacijo, ki ni včleeta v tem kratkem pripozorníku, morate pogledati v splošni pripozorník za inštalacijo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Pridržujemo si pravo brez predhodnega obvestila spreminjati vsebino in vsebino tega produkta. Vse spremembe bodo objavljene v naslednjih izdajah tega produkta.

ⓘ Před provedením jakékoli operace související s instalací nebo elektrickým zapojením si velmi pečlivě přečtěte veškerá upozornění obsažená v této dokumentaci. Uživatel je povinen se seznámit s uvedenými poznámkami a uchovat si tuto dokumentaci pro budoucí použití. Co se týče veškerých upozornění, která v této dokumentaci nejsou výslovně uvedena, odkazujeme na návod k montáži, který je dodán společně se zaškupeným výrobkem. Společnost si vyhrazuje právo provést nezbytné změny/výbavy obsahu této publikace bez nutnosti předchozího obvestování.

ⓘ Протоу зроби́те а опознатіте етнэра експлататіора електрикото апарат, съветвателна прорекція аналізирова на парамітри прорекціонирова. Оу хри́теи офе́рти на дъ́лба іпо́нша те тис анағрағовіеи ошмеіеіа коу на прорібі оті проріба аніағу ва тис парамітри етнэраіеи ошмеіеіа. Та етнэ деу анағрағовіа пріа со парон бұлбаріа, опознателна аніағу ва ошмеіеіа те оу хри́теи те оу анағрағовіа проріа Етнэраіеи те тис оліеіаіеи ошмеіеіа. Н етнэраіа етнэраіеіаіеіа те діакаріа ва етнэраіа опознатіора тропозиторіа/бұлбаріа со пархри́теи те парамітри етнэраіеи ісоқсакіа ісоқсакіа ісоқсакіа.

ⓘ في العدم في الة عملية التركيب او التوصيل الكهربائي، ننصح بقرائة هذه التحذيرات بعناية خاصة على المستخدم ان ينمعه الى الملاحظات المذكورة هنا و يحتفظ بها كإداة استفسارات لاحقة. بالنسبة لترا لم يد مذكرة في هذا الكتيب، ننصح بالرجوع الى الخاص لتركيب المنتج التي نشرته. نحفظ بتركبة بحق القيام بأي تعديل لتطوير في مضمون هذا الكتيب بدون الإعتناء عن ذلك.

ⓘ DEFINIZIONE SIMBOLOGIA ⓘ EXPLANATION OF THE SYMBOLS ⓘ DEFINITION SYMBOLIQUE ⓘ DEFINITION DER VERWENDETEN SYMBOL ⓘ DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS ⓘ DEFINIÇÃO DOS SÍMBOLOS ⓘ A JELZÉSEK MEGHATÁROZÁSA ⓘ OMSCHRIJVING VAN DE SYMBOLEN ⓘ OPIS IN OPREDELITEV SIMBOLOV ⓘ POUŽITÉ SYMBOLY ⓘ ΟΡΙΣΜΟΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ⓘ تعریف الرموز

ⓘ Evidencia nota da tener en considerazione per evitare danni all'attuatore.

ⓘ Draws attention to instructions that must be followed in order to prevent damage to the actuator.

ⓘ This is met in evidence des notes à retenir pour éviter de endommager le vérin.

ⓘ Dient zur Hervorhebung von Hinweisen, deren Beachtung zur Vermeidung von Schäden am Antrieb erforderlich ist.

ⓘ Indica notes que hay que tener en cuenta para evitar danos al servomotor.

ⓘ Evidencia notas a tomar em consideração para evitar danos ao acuator.

ⓘ Si riferisce a informazioni importanti alle quali prestare attenzione.

ⓘ Indicates important notices to which attention must be paid.

ⓘ On se relate aux informations importantes auxquelles il faut accorder une grande attention.

ⓘ Bezpečná upozornění, za beachtění informací.

ⓘ Este símbolo indica informaciones importantes a las que se debe prestar atención.

ⓘ Refere-se a informações importantes às quais se deve prestar atenção.

ⓘ Pericolo generico o richiamo prevenzione con molteplici implicazioni.

ⓘ General danger or precautionary warning with numerous implications.

ⓘ Danger générale ou rappel de prévention avec de nombreuses implications.

ⓘ Allgemeine Gefahr oder Vorichtshinweis mit vielfachen Anwendungsmöglichkeiten.

ⓘ Perigo generico o aviso de precaucão con múltiples implicaciones.

ⓘ Perigo geral ou chamada de atenção de prevenção com implicações múltiplas.

ⓘ Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

ⓘ Danger that could cause personal injury.

ⓘ Indication of a danger qui pourrait provoquer des lésions sur les personnes.

ⓘ Hinweis auf eine Gefahr, die zu Personenschäden führen könnte.

ⓘ Indicación de un peligro que podría causar lesiones a las personas.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo di schiacciamento delle mani.

ⓘ Danger of hands being crushed.

ⓘ Danger of écrasement des mains.

ⓘ Gefährdung durch Quetschen der Hände.

ⓘ Perigo de esmagamento das mãos.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo derivante da rischio di folgorazione da corrente elettrica.

ⓘ Danger of electric shock.

ⓘ Danger qui dérive du risque d'électrocution par le courant électrique.

ⓘ Gefährdung durch Stromschlag.

ⓘ Peligo de fulguración a causa de la corriente eléctrica.

ⓘ Perigo derivado de risco de electrocussão por corrente eléctrica.

ⓘ Pericolo generico o richiamo prevenzione con molteplici implicazioni.

ⓘ General danger or precautionary warning with numerous implications.

ⓘ Danger générale ou rappel de prévention avec de nombreuses implications.

ⓘ Allgemeine Gefahr oder Vorichtshinweis mit vielfachen Anwendungsmöglichkeiten.

ⓘ Perigo generico o aviso de precaucão con múltiples implicaciones.

ⓘ Perigo geral ou chamada de atenção de prevenção com implicações múltiplas.

ⓘ Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

ⓘ Danger that could cause personal injury.

ⓘ Indication of a danger qui pourrait provoquer des lésions sur les personnes.

ⓘ Hinweis auf eine Gefahr, die zu Personenschäden führen könnte.

ⓘ Indicación de un perigo que podría provocar lesões a las personas.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo di schiacciamento delle mani.

ⓘ Danger of hands being crushed.

ⓘ Danger of écrasement des mains.

ⓘ Gefährdung durch Quetschen der Hände.

ⓘ Perigo de esmagamento das mãos.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo generico o richiamo prevenzione con molteplici implicazioni.

ⓘ General danger or precautionary warning with numerous implications.

ⓘ Danger générale ou rappel de prévention avec de nombreuses implications.

ⓘ Allgemeine Gefahr oder Vorichtshinweis mit vielfachen Anwendungsmöglichkeiten.

ⓘ Perigo generico o aviso de precaucão con múltiples implicaciones.

ⓘ Perigo geral ou chamada de atenção de prevenção com implicações múltiplas.

ⓘ Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

ⓘ Danger that could cause personal injury.

ⓘ Indication of a danger qui pourrait provoquer des lésions sur les personnes.

ⓘ Hinweis auf eine Gefahr, die zu Personenschäden führen könnte.

ⓘ Indicación de un perigo que podría provocar lesões a las personas.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo di schiacciamento delle mani.

ⓘ Danger of hands being crushed.

ⓘ Danger of écrasement des mains.

ⓘ Gefährdung durch Quetschen der Hände.

ⓘ Perigo de esmagamento das mãos.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo generico o richiamo prevenzione con molteplici implicazioni.

ⓘ General danger or precautionary warning with numerous implications.

ⓘ Danger générale ou rappel de prévention avec de nombreuses implications.

ⓘ Allgemeine Gefahr oder Vorichtshinweis mit vielfachen Anwendungsmöglichkeiten.

ⓘ Perigo generico o aviso de precaucão con múltiples implicaciones.

ⓘ Perigo geral ou chamada de atenção de prevenção com implicações múltiplas.

ⓘ Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

ⓘ Danger that could cause personal injury.

ⓘ Indication of a danger qui pourrait provoquer des lésions sur les personnes.

ⓘ Hinweis auf eine Gefahr, die zu Personenschäden führen könnte.

ⓘ Indicación de un perigo que podría provocar lesões a las personas.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo di schiacciamento delle mani.

ⓘ Danger of hands being crushed.

ⓘ Danger of écrasement des mains.

ⓘ Gefährdung durch Quetschen der Hände.

ⓘ Perigo de esmagamento das mãos.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo generico o richiamo prevenzione con molteplici implicazioni.

ⓘ General danger or precautionary warning with numerous implications.

ⓘ Danger générale ou rappel de prévention avec de nombreuses implications.

ⓘ Allgemeine Gefahr oder Vorichtshinweis mit vielfachen Anwendungsmöglichkeiten.

ⓘ Perigo generico o aviso de precaucão con múltiples implicaciones.

ⓘ Perigo geral ou chamada de atenção de prevenção com implicações múltiplas.

ⓘ Indicazione di un pericolo che potrebbe causare lesioni alle persone.

ⓘ Danger that could cause personal injury.

ⓘ Indication of a danger qui pourrait provoquer des lésions sur les personnes.

ⓘ Hinweis auf eine Gefahr, die zu Personenschäden führen könnte.

ⓘ Indicación de un perigo que podría provocar lesões a las personas.

ⓘ Indicação de um perigo que poderá provocar lesões nas pessoas.

ⓘ Pericolo di schiacciamento delle mani.

ⓘ Danger of hands being crushed.

ⓘ NOTE RELATIVE ALL'ATTUATORE

L'attuatore è conforme alle direttive vigenti.

La garanzia per un funzionamento sicuro è legata al rispetto da parte degli installatori delle norme di sicurezza in vigore nel paese d'installazione.

L'attuatore è destinato esclusivamente alla movimentazione di serramenti (vedi manuale d'uso e installazione del prodotto). L'uso dell'attuatore per altre applicazioni deve essere autorizzato previa verifica tecnica dell'applicazione (consultare il nostro servizio tecnico-commerciale).

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Attenzione! È importante per la sicurezza delle persone, seguire fedelmente tutte le istruzioni di seguito riportate.

USO E MANUTENZIONE

Durante l'uso dell'attuatore è bene osservare le seguenti norme di comportamento:

L'attuatore non è un organo strutturale della finestra. Nelle applicazioni vasistas montate sempre i braccetti di sicurezza. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del prodotto. Il prodotto non deve essere utilizzato da persone di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali,

